

# MẪU ĐĂNG NHẬP

## ĐƠN ĐĂNG KÝ THỰC PHẨM USDA CỦA HỘ GIA ĐÌNH

\*Tên của thành viên hộ gia đình: \_\_\_\_\_

\*Số người trong hộ gia đình: \_\_\_\_\_ \*Trẻ em \_\_\_\_\_ \*Ngày sinh: \_\_\_\_\_

\*Địa chỉ: \_\_\_\_\_ Căn hộ# \_\_\_\_\_ \*Thành phố \_\_\_\_\_ \*Mã Bưu Chính \_\_\_\_\_

Số điện thoại\*: \_\_\_\_\_ \*Email \_\_\_\_\_

(\*Người tham gia sẽ nhận được USDA Foods thông qua TEFAP ngay cả khi người tham gia từ chối cung cấp ngày sinh hoặc số điện thoại của họ)

Tên của Proxy (nếu có): \_\_\_\_\_

Địa chỉ của proxy: \_\_\_\_\_ Thành phố \_\_\_\_\_ Mã Bưu Chính \_\_\_\_\_

Người này được chỉ định đi lấy đồ ăn thay cho hộ gia đình đủ điều kiện. Người đại diện phải xuất trình ID mỗi lần họ đến nhận hộ thay mặt cho hộ gia đình đủ điều kiện.

Nếu hộ gia đình nhận được hỗ trợ khác, hãy đánh dấu (các) lựa chọn thích hợp bên dưới và bỏ qua phần "Tổng thu nhập hộ gia đình" và tình huống khủng hoảng.

- \*Chương trình Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung (SNAP)  \*Thu nhập An sinh Bổ sung (SSI)  
 \*Hỗ trợ tạm thời cho các gia đình nghèo khó (TANF)  \*Trợ cấp y tế  
 \*C hương trình Bữa trưa Trường học Quốc gia (NSLP) (bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá)

\*Tổng thu nhập hộ gia đình: \$ \_\_\_\_\_ mỗi \_\_\_\_\_

### Hướng dẫn về Điều kiện Thu nhập của Chương trình Hỗ trợ Thực phẩm Khẩn cấp (TEFAP)

Ngày 1 tháng 7 năm 2023 – ngày 30 tháng 6 năm 2024

Dựa trên 185% Hướng dẫn về Mức Nghèo Liên bang					
Quy mô hộ gia đình	Thu nhập hàng năm	Thu nhập hàng tháng	Hai lần mỗi tháng Thu nhập	Thu nhập hai tuần một lần	Tuần lễ thu nhập
1	\$26,973	\$2,248	\$1,124	\$1,038	\$519
2	\$36,482	\$3,041	\$1,521	\$1,404	\$702
3	\$45,991	\$3,833	\$1,917	\$1,769	\$885
4	\$55,500	\$4,625	\$2,313	\$2,135	\$1,068
5	\$65,009	\$5,418	\$2,709	\$2,501	\$1,251
6	\$74,518	\$6,210	\$3,105	\$2,867	\$1,434
7	\$84,027	\$7,003	\$3,502	\$3,232	\$1,616
8	\$93,536	\$7,795	\$3,898	\$3,598	\$1,799
Đối với mỗi thành viên bổ sung trong gia đình, hãy thêm:	+\$9,509	+\$793	+\$397	+\$366	+\$183

**CHỈ TRẢ LỜI nếu hộ gia đình của bạn không nhận được hỗ trợ của chính phủ liệt kê ở trên VÀ thu nhập của bạn không nằm trong hướng dẫn về thu nhập của USDA ở trên: Có tình huống khủng hoảng nào khiến bạn cần thực phẩm không?**

Đúng  KHÔNG Nếu có hãy cho biết tình huống:

\_\_\_\_\_

Thời gian chứng nhận USDA lên tới 12 tháng. Đối với nhu cầu thực phẩm khủng hoảng, thời gian chứng nhận lên tới sáu tháng. Bộ Nông nghiệp Texas có thể phê duyệt nhu cầu lương thực khủng hoảng trong vòng 7 đến 12 tháng.



CENTRAL TEXAS FOOD BANK

TIẾP TỤC NGƯỢC LẠI →

# MẪU ĐĂNG NHẬP

## ĐƠN ĐĂNG KÝ THỰC PHẨM USDA CỦA HỘ GIA ĐÌNH

### TIẾP TỤC TỪ NGƯỢC NGƯỢC

(1) Tôi là thành viên của hộ gia đình sống tại địa chỉ được cung cấp trong Phần II và thay mặt hộ gia đình, tôi đăng ký Thực phẩm USDA được phân phối thông qua Chương trình Hỗ trợ Thực phẩm Khẩn cấp;

(2) tất cả thông tin được cung cấp cho cơ quan xác định tính đủ điều kiện của hộ gia đình tôi, theo hiểu biết và niềm tin tốt nhất của tôi, là đúng và chính xác; Và

(3) nếu có, thông tin do người đại diện của hộ gia đình cung cấp là đúng và chính xác, theo hiểu biết và niềm tin tốt nhất của tôi.

#### INTAKE STAFF OR VOLUNTEER ONLY/CHỈ NHẬN NHÂN VIÊN HOẶC TÌNH NGUYỆN VIÊN:

USDA Certification Period/Thời gian chứng nhận USDA: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ to \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Certifier's Signature/Chữ ký của người chứng nhận: \_\_\_\_\_ Date/Ngày: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Household is eligible based on the following (check appropriate option)/Hộ gia đình đủ điều kiện dựa trên những điều sau đây (đánh dấu vào tùy chọn thích hợp):

- Receives government assistance listed above/Nhận được sự hỗ trợ của chính phủ được liệt kê ở trên  
 Low income/Thu nhập thấp  Crisis food need/Khủng hoảng nhu cầu lương thực

Theo luật dân quyền Liên bang và các quy định và chính sách về quyền dân sự của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA), USDA, các Cơ quan, văn phòng và nhân viên của USDA cũng như các tổ chức tham gia hoặc quản lý các chương trình của USDA đều bị cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, khuyết tật, tuổi tác hoặc trả thù hoặc trả đũa đối với hoạt động dân quyền trước đây trong bất kỳ chương trình hoặc hoạt động nào do USDA thực hiện hoặc tài trợ.

Những người khuyết tật cần các phương tiện liên lạc thay thế để biết thông tin chương trình (ví dụ: chữ nổi Braille, chữ in lớn, băng ghi âm, Ngôn ngữ ký hiệu Hoa Kỳ, v.v.), nên liên hệ với Cơ quan (Tiểu bang hoặc địa phương) nơi họ nộp đơn xin trợ cấp. Những người bị điếc, lãng tai hoặc bị khuyết tật về ngôn ngữ có thể liên hệ với USDA thông qua Dịch vụ Chuyển tiếp Liên bang theo số (800) 877-8339. Ngoài ra, thông tin chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh.

Để nộp đơn khiếu nại về sự phân biệt đối xử của chương trình, hãy hoàn thành Mẫu Khiếu nại Phân biệt đối xử trong Chương trình USDA, (AD-3027) có trực tuyến tại: <https://www.usda.gov/oascr/how-to-file-a-program-discrimination-complaint>, và tại bất kỳ văn phòng USDA nào, hoặc viết một lá thư gửi tới USDA và cung cấp trong thư tất cả thông tin được yêu cầu trong biểu mẫu. Để yêu cầu một bản sao của mẫu đơn khiếu nại, hãy gọi (866) 632-9992. Gửi biểu mẫu hoặc thư đã điền đầy đủ của bạn tới USDA bằng cách:

**(1)** thư: U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410 **(2)** số fax: (202) 690-7442; hoặc **(3)** email: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).

*Đây là cơ quan cung cấp cơ hội bình đẳng.*

